



紐約州長島慈濟人文學校

Tzu Chi Academy, Long Island, New York

2018-2019 學年招生簡章 Registration Brochure

感恩您加入長島慈濟人文學校的大家庭。「教育」是慈濟四大志業之一，慈濟海外的教育理念除了中文的學習，最重要的是強調生活倫理道德的觀念。慈濟人文教育讓孩子學習人與人之間應有的感恩、尊重、愛與關懷。我們不僅希望孩子們在華語方面奠定紮實的基礎，更希望孩子們在人文教育薰陶中，成為一個品德高尚，自愛愛人的人，以回饋社會。

佛教慈濟基金會是國際非營利人道組織。慈濟八大法印包括慈善，醫療，教育，人文，國際賑災，骨髓捐贈，環保，和社區志工。證嚴法師 51 年前創立了佛教慈濟克難功德會，啟動了慈善志業。全美目前有 24 所慈濟人文學校。

人文學校的宗旨是以慈悲喜捨的精神，誠正信實的態度，教導海外有心學習中文的人，認識中華文化，培養正確的人生觀。慈濟人文學校是非營利教育文化機構，秉持慈濟精神理念，推動啟發性的全人教育。人文學校的特色，除了華語的教學，並融入靜思語教學。「靜思語」是摘錄自證嚴法師平日與弟子、會員或社會人士的談話。靜思語包含許多待人處世的道理，深入淺出。透過靜思語教學，我們希望能將這些寶貴的話語，真正落實在日常生活中。學生，老師，及志工一律穿著制服，以保護學生安全，增加歸屬榮譽感，呈現團體之美，並減低習氣。每班均由其他家長擔任愛心媽媽和愛心爸爸，來幫助學生，老師，及維持上課的秩序。長島慈濟人文學校 2017 學年度歡慶 20 周年。20 年來，在所有親師生志工的共同努力下，穩定成長。人文學校將邀請全校家長輪流值日，擔任一日歡喜志工。感恩您護持學校的活動。

Thank you for joining the big family of Tzu Chi Academy Long Island. The goals for Tzu-Chi Academy are teaching Chinese language and culture, as well as inspiring the compassion in our students and communities. Through humanity education, we encourage and guide kids to respect and love themselves and people around them, contributing to the greater good while bettering themselves. There are 24 Tzu Chi Academies in the US.

Buddhist Tzu Chi Foundation, an international non-profit humanitarian organization with missions in charity, medicine, education, culture, international relief, and environmental protection, was founded by Dharma Master Cheng Yen 51 years ago. Jing Si Aphorism is her life wisdom. It is easy to understand. It is part of our curriculum for kids to learn and implement the philosophy and have a good attitude in life.

Our students, teachers, and volunteers all wear uniforms for protecting safety, promoting sense of belonging and honor, showing the beauty of the group, and reducing bad habits. Class parents assist students and teachers. TCALI celebrates our 20th anniversary. For two decades, our school grows steadily through great efforts by parents, teachers, students, and volunteers. You will be invited to be a happy volunteer for a day to serve our children. Thank you for your support in school activities.

1. 舊生及其弟妹自 4/22/2018 起接受報名。新生註冊於 5/6/2018 開始。招生年齡為年滿四歲。2014 年 9 月 9 日或以前出生。通訊報名請填妥報名表，郵寄 TCALI, Buddhist Tzu Chi Foundation Long Island branch, 60 East Williston Ave., East Williston, NY 11596.

Registration starts on 4/22/18 for existing students and their younger siblings. New student registration starts on 5/6/18.

Admission cut off age is 4 years old (birthday on or before September 9, 2014).



紐約州長島慈濟人文學校

Tzu Chi Academy, Long Island, New York

Location & Directions: Oyster Bay High School, 150 E. Main Street, Oyster Bay, NY 11771

Take Long Island Expressway to Exit 41 North (Rt. 106 Oyster Bay & Rt. 107 Glen Cove). Bear right at the split to stay on Rt. 106 North towards Oyster Bay, pass Rt. 25A, and go 2 miles further to turn right onto E. Main Street. High school will be half a mile on your right.

- 費用：\$500 一學年學雜書籍費。6/3/2018 前早註冊者每位學生有\$30 折扣。註冊費每人 \$30, 恕不退費。註冊學童的每一位註冊兄弟姊妹另各有 \$50 學費減免。支票請寫學生姓名。支票抬頭："TZU CHI ACADEMY, LONG ISLAND". 下學期開學前休學者可依學生手冊規定退回部份費用。制服短袖\$13, 長袖\$18. 請自備深藍色卡其長褲及球鞋。* **所有費用均不可抵稅。如果您有經濟困難，請讓我們知道。**

Tuition and fees: \$500 annual (two semesters) tuition, books, and miscellaneous fees. Register before 6/3/2018 and enjoy a \$30 discount. \$30 non-refundable registration fee per person. \$50 additional discount for each registered siblings of a registered student. Please write student's name on the check. Make check payable to: "TZU CHI ACADEMY, LONG ISLAND". Students who drop out before the first day of the second semester will receive partial refund according to our student handbook. Uniforms are \$13 for a short sleeve polo shirt and \$18 for a sweatshirt. Please prepare long navy pants and sneakers on your own. ***None of the fees are tax deductible. Please let us know if you have difficulty paying.**

- 課程及說明：本校週日上課。九月九日開學。您可以選擇註冊上午班或下午班。上午班 9am - 1pm (包括語文、靜思語教學、人文課及 20 週才藝課@12-1pm. 才藝課可以選擇不上), 下午班 1-4pm, 如選擇才藝課則為 12-4pm. 下午班不上才藝課者可退費\$75. 上午班六歲以下 12-1pm 在班上參加唱遊, 下午班六歲以下沒有才藝課, 學費一律減免\$75. 六歲以上可選擇才藝課。才藝課程選項於開學前通知, 學期前兩週選課, 第三週開始上才藝課。

Course Descriptions: Our school meets on Sundays. First day of school is 9/10/2017. Choose AM or PM session. AM session is between 9am and 1pm (including Chinese language, Jing Si Aphorism, humanity education, and 20 culture classes@12-1pm. Student can choose to waive culture class), PM Session is 1-4pm; 12-4 if student choose a culture class. PM Students who choose to waive culture class will receive a \$75 discount. AM Students under 6 will be in their own class for Sing & Dance from 12-1pm. No culture class for PM student under 6. These young PM students will receive a \$75 discount. Students 6 or older may choose a culture class. List of culture classes available will be announced in summer, class election and assignment will conclude by week 2. Culture class will start on week 3.

- 如有任何疑問請洽詢人文學校行政人員 **tcali@11596@gmail.com**

For inquiries send email to **tcali11596@gmail.com**



紐約州長島慈濟人文學校

Tzu Chi Academy, Long Island, New York

2018-2019 學年度報名表 Registration Form

1. 姓名 Chinese Name: _____ 英文姓名 Name: _____
2. 原班別 Previous Class: _____ 現在美國學校年級 Current School Grade Level (2017-18): _____
3. 出生日期 Date of Birth: ____/____/____ 性別 Gender: 男(Boy) 女(Girl)
4. 住址 Address: _____
電話 Home Telephone: _(____)_____-_____

5. 家長資料 Parent Information:

父親中文 Father Chinese Name: _____ Name: _____

手機 Cell: _____ 電子郵件地址 Email address: _____

職業 Occupation: _____ 興趣 Hobby: _____

母親中文 Mother Chinese Name: _____ Name: _____

手機 Cell: _____ 電子郵件地址 Email address: _____

職業 Occupation: _____ 興趣 Hobby: _____

請將一位可以代您關照並負責接送您的孩子就醫的親戚或朋友的名字列為緊急聯絡人。請勿填父母姓名。倘若您所填的資料有任何變更，您有責任儘快通知人文學校。Please list the name of an individual who will take responsibility in picking up your child and seeking medical attention. Do not fill in parents' information. Please inform the school immediately should any of the information change.

6. 緊急聯絡人姓名 Emergency Contact: _____ 電話 Tel: _(____)_____-_____
7. 小兒科醫師 Pediatrician: Dr. _____ 電話 Tel: _(____)_____-_____
8. 過敏 Allergy: My child has allergies to the following foods:
___ Peanuts ___ Tree nuts ___ Egg ___ Milk ___ Soy ___ Wheat/Gluten ___ Corn ___ Legumes. Other:

_____ My child has no known food allergies.

9. 其他注意項 Other Concerns: _____



紐約州長島慈濟人文學校

Tzu Chi Academy, Long Island, New York

志工調查表 Volunteer Survey

您能協助下列那一項工作 Please check the area(s) you and/or your spouse can volunteer to help

_____ 人文學校愛心爸爸維持安全與秩序 Class father helping with order, safety, and event support

_____ 人文學校愛心媽媽生活輔導 Class mother helping with class activities and counseling

_____ 人文學校老師 Teaching

_____ 慈濟人文學校行政人員 Tzu Chi Academy Staff

特殊專長 Your specialties _____

RELEASE OF LIABILITY AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT

- I, _____, hereby acknowledge that I have voluntarily applied for my child _____ to participate in all activities conducted by The TZU-CHI ACADEMY (TCA). I agree to defend, indemnify and save harmless, TCA and its officers, chaperons, teachers, volunteers, employees, and other persons associated with TCA from and against any and all claims, demands, losses, defense costs or liability of any kind or nature which the TCA, its officers, chaperons, teachers, volunteers, employees and other persons associated with TCA may sustain or incur or which may be imposed upon them for injury to or death of persons or damage to property as a result of, arising out of, or in any manner connected with my child's participation in all TCA's activities.
- I certify that my child has the necessary skills and abilities to participate in all TCA activities and I assume full responsibility for body injury, and loss of personal property, and expenses thereof as a result of my child's negligence in participating in TCA activities. I also agree to instruct my child to abide by the rules or instructions given to them either verbally or in writing by TCA. I further understand that TCA reserves the right to refuse any person judged to be physically or mentally unfit to meet the rigors and requirements of participating in certain activities.
- In an emergency, TCA will contact parents first. When parents cannot be reached, the emergency contact will be called. If TCA is unable to contact the student's parents and the emergency contact, I also agree that in the event of illness or accident of my child, any TCA officers, chaperons, teachers, volunteers, employees and other persons associated with TCA, in whose care my child has been entrusted, is authorized to consent to an X-ray examination, anesthetic, medical or surgical diagnosis of my child; to transportation of my child to any hospital and to treatment and hospital care to be rendered to my child under the general or special supervision and upon the advice of a licensed physician and/or surgeon. I hereby indemnify, discharge and hold harmless TCA, its officers, chaperons, teachers, volunteers, employees and other persons associated with TCA from liability because of the exercise of such actions.

家長/監護人簽名 Signature of Parent or Legal Guardian: _____

日期 Date: ____/____/2018

PARENT/GUARDIAN MEDIA RELEASE AUTHORIZATION

Buddhist Tzu Chi Foundation, U.S.A. requests permission to use student's name, and reproduce, through audio or visual means, activities related to your child's education. Your signature below will enable us to increase public awareness and promote continuation and improvement of educational program through mass media, displays, brochures, etc. The medial mentioned herein including but not limited to photographs, films, slides, internet, video, and audio tape recordings. Granting of permission is voluntary and shall remain in effect through the current school year only.

Student's Name _____

Date of Birth _____

I hereby give my permission.

_____ (Signature)

Date: _____

Name: _____ (Print)

Relationship to Student: _____



紐約州長島慈濟人文學校

Tzu Chi Academy, Long Island, New York

紐約州長島慈濟人文學校註冊收據 (財務組存根聯)

Tzu Chi Academy, Long Island Registration Receipt (Copy for Accounting)

學生姓名 Student Name: _____ 班別 Class: _____ (不必填 Official Use Only)

註冊費 Registration Fee: \$30 早註冊折扣 Early Registration Discount: -\$30 手足折扣 Sibling Discount: -\$50 學雜費 Tuition: \$500 下午幼大幼小班 PM pre-K/K: -\$75 下午班無才藝課 PM session no culture class: -\$75

合計 Total \$ _____ 支票號碼 Check #: _____ 現金 Cash

家長簽名 Parents Signature: _____ 日期 Date: ____/____/2018

收款人 Receiver: _____

紐約州長島慈濟人文學校註冊收據 (註冊組存根聯)

Tzu Chi Academy, Long Island Registration Receipt (Copy for Registrar)

學生姓名 Student Name: _____ 班別 Class: _____ (不必填 Official Use Only)

合計 Total \$ _____ 支票號碼 Check #: _____ 現金 Cash

家長簽名 Parents Signature: _____ 日期 Date: ____/____/2018

收款人 Receiver: _____

紐約州長島慈濟人文學校註冊收據 (家長收執聯)

Tzu Chi Academy, Long Island Registration Receipt (Copy for Parents)

學生姓名 Student Name: _____ 班別 Class: _____ (不必填 Official Use Only)

註冊費 Registration Fee: \$30 早註冊折扣 Early Registration Discount: -\$30 手足折扣 Sibling Discount: -\$50 學雜費 Tuition: \$500 下午幼大幼小班 PM pre-K/K: -\$75 下午班無才藝課 PM session no culture class: -\$75

合計 Total \$ _____ 支票號碼 Check #: _____ 現金 Cash

家長簽名 Parents Signature: _____ 日期 Date: ____/____/2018

收款人 Receiver: _____

開學日期 : 09/9/2018 (星期日)

School Begins Sunday September 9, 2018